

FaDaF – DSH-Koordinierungsstelle an der PH Freiburg  
Kunzenweg 21 – 79117 Freiburg

---

An alles DSH-Standorte

Ihre  
Ansprechpartnerinnen

Sonja Domes  
Berit Appel

Freiburg, 14.12.2022

---

## ÄNDERUNG DER DSH-GEBÜHRENSTRUKTUR ZUM 01.01.2023

---

Liebe Vertreter\*innen der DSH-Standorte,

wie diejenigen von Ihnen, die auch FaDaF-Mitglied sind, aus dem Schreiben des FaDaF vom 09.12.2022 bereits erfahren haben, führen wir zu Beginn des Jahres 2023 eine neue Gebührenstruktur für die DSH-Qualitätssicherung ein, die u.a. stärker mit den FaDaF-Mitgliedsgebühren verknüpft wird. In den meisten Fällen geht diese Anpassung mit einer leichten Gebührenerhöhung einher, sie beinhaltet aber auch neue Leistungen für Sie. Die Erhöhung lässt sich aufgrund des starken Rückgangs der DSH-Zahlen nicht vermeiden, vor allem, wenn eine seriöse Qualitätssicherung aufrechterhalten werden soll. Den wirtschaftlichen Hintergrund und die zahlreichen Leistungen, die aus den Gebühren finanziert werden, erläutern wir ausführlich im Anhang dieses Schreibens.

Für die DSH-Qualitätssicherung werden künftig eine Jahresgebühr und – wie bisher – ein von der Zahl der durchgeführten Prüfungen abhängiger Beitrag erhoben.

### a) Jahresgebühr

Die Jahresgebühr wird ab 01.01.2023 jährlich erhoben und beträgt für registrierte DSH-Standorte je nach gewähltem Leistungspaket 150 / 220 oder

**Fachverband  
Deutsch als Fremd-  
und Zweitsprache  
(FaDaF e.V.)**

**DSH-Koordinierungsstelle**  
an der Pädagogischen  
Hochschule Freiburg

Kunzenweg 21  
79117 Freiburg

☎ +49 761 682-944

@ dsh@fadaf.de

🌐 www.fadaf.de

📘 facebook.com/FaDaFeV

280 EUR (s. Tabelle). In der ersten Stufe beträgt sie 150 EUR. Mit der jährlichen Entrichtung dieser Gebühr ist ein Standort auf der HRK-Liste als registrierter DSH-Standort vermerkt. Er profitieren von allen DSH-Services (s. Auflistung im Anhang) und kann Workshops zur DSH-Erstellung oder den Beratungsservice der DSH-Koordinierungsstelle kostenlos nutzen. Diese Gebühr muss entrichtet werden, auch wenn von einem Standort in einem bestimmten Jahr keine DSH durchgeführt wird. Mit der Jahresgebühr entfällt die bisherige alle fünf Jahre anfallende Re-Registrierungsgebühr.

Die zweite Stufe der Jahresgebühr (220 EUR) schließt außer dem oben genannten ein Download-Abo des DSH-Handbuchs mit ein. Das bedeutet, dass Sie für sich und ihre Mitarbeitenden jeweils die neuste Version des DSH-Handbuchs beliebig oft herunterladen können.

Auf der dritten Stufe (280 EUR) ist in die DSH-Jahresgebühr auch die institutionelle Mitgliedschaft im FaDaF der Stufe 3 mit zahlreichen weiteren Vorteilen integriert. Neben dem gewohnten FaDaF-Service, wie z.B. Information über aktuelle Veranstaltungen u.ä., können in dieser Stufe bis zu fünf Ihrer Mitarbeitenden alle FaDaF-Ermäßigungen in Anspruch nehmen, zusätzlich erhalten Sie für die Weiterbildung Ihrer Mitarbeitenden die jeweils neuesten MatDaF-Bände in elektronischer, durchsuchbarer Form (PDF).

Die folgende Tabelle fasst die Jahresgebührenstufen und die damit verbundenen Leistungen zusammen:

	<b>Leistungen Jahresgebühr</b>	<b>Beitrag in EUR</b>
1	Info- und Beratungsservice der DSH-Koordinierungsstelle Kostenlose Teilnahme an Workshops zur DSH-Erstellung	150,00
2	wie 1 + Download-Abo DSH-Handbuch für alle Mitarbeitenden	220,00
3	wie 2 + institutionelle FaDaF-Mitgliedschaft mit allen Ermäßigungen und allen <a href="#">FaDaF-Leistungen</a> für bis zu 5 Mitarbeitende	280,00

**Fachverband  
Deutsch als Fremd-  
und Zweitsprache  
(FaDaF e.V.)**

**DSH-Koordinierungsstelle**  
an der Pädagogischen  
Hochschule Freiburg

Kunzenweg 21  
79117 Freiburg

☎ +49 761 682-944

@ dsh@fadaf.de

🌐 www.fadaf.de

📘 facebook.com/FaDaFeV

## b) Mengenabhängige Gebühr

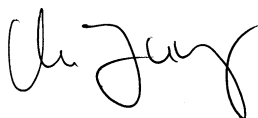
Die mengenabhängige Gebühr wird fällig, sobald eine DSH am Standort durchgeführt wird. Sie beträgt ab 01.01.2023 nun 3,50 EUR (vorher 3,15 EUR) pro Prüfungskandidat\*in. Die Gebühr wird wie gewohnt jährlich rückwirkend auf der Basis der Teilnehmendenzahlen des Vorjahres erhoben. Durch die mengenabhängige Gebühr wird eine gerechte Verteilung der DSH-Gebühren nach der Größe und den Einnahmen bzw. der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit des jeweiligen DSH-Standorts erreicht.

Eine DSH-Registrierung kann jeweils bis zum 31.12. eines Jahres gekündigt werden. Danach fällt keine Jahresgebühr mehr an, jedoch wird u.U. noch die mengenabhängige Gebühr des laufenden und ggf. des Vorjahres anfallen.

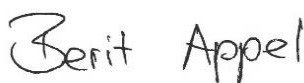
Bitte teilen Sie der FaDaF-Geschäftsstelle ([info@fadaf.de](mailto:info@fadaf.de)) bis zum 31.12.2022 mit, welcher Gebührenstufe Ihre Institution in Zukunft zugeordnet werden soll. Wenn Sie der FaDaF-Geschäftsstelle nach dem Schreiben zur FaDaF-Mitgliedschaft vom 09.12.2022 Ihre Wahl der Stufe 3 bereits mitgeteilt haben, müssen Sie nichts weiter tun, da diese auch die DSH-Jahresgebühr enthält.

Wir bedanken uns bei Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen und hoffen auf weiterhin gute Zusammenarbeit!

Mit besten Grüßen



Dr. Matthias Jung  
FaDaF-Vorstand



Berit Appel  
Kordinatorinnen der DSH-Qualitätssicherung



Sonja Domes

**Fachverband  
Deutsch als Fremd-  
und Zweitsprache  
(FaDaF e.V.)**

**DSH-Koordinierungsstelle**  
an der Pädagogischen  
Hochschule Freiburg

Kunzenweg 21  
79117 Freiburg

☎ +49 761 682-944

@ dsh@fadaf.de

🌐 www.fadaf.de

📘 facebook.com/FaDaFeV

Anhang:

## Informationen zu den Finanzen und Leistungen der DSH-Qualitätssicherung

Die DSH-Qualitätssicherung wird über die DSH-Gebühren finanziert, die abhängig von der Anzahl der durchgeführten Prüfungen sind. Die Teilnehmendenzahlen sind vom Jahr 2019 bis 2021 um rund 60 % zurückgegangen und auch für 2022ff. ist zunächst keine Rückkehr zur den Zahlen der Vor-Pandemiejahre absehbar. Auf Grund dieser Entwicklung können die Kosten der DSH-Qualitätssicherung durch die aktuellen Gebühren nicht mehr getragen werden. Hierauf hat der FaDaF bereits mit drastischen Sparmaßnahmen reagiert:

Während der Pandemiezeit arbeitete die DSH-Koordinierungsstelle in Kurzarbeit. Danach wurde der Stellenumfang auf insgesamt 50% reduziert, die sich Sonja Domes und Berit Appel zu je 25% teilen. Für die Mitglieder des DSH-Komitees und des Qualitätszirkels werden keine Aufwandsentschädigungen mehr für die Erstellung der Gutachten bezahlt und zur Einsparung der Reisekosten finden die Sitzungen von Komitee und Qualitätszirkel ausschließlich online statt.

Trotz der prekären Situation und der notwendigen Maßnahmen wurde die DSH-Qualitätssicherung, auch durch den enormen Einsatz der ehrenamtlich tätigen Komitee- und Qualitätszirkel-Mitglieder immer weiter ausgebaut. Mit der Erarbeitung des DSH-Handbuchs, der ausführlichen Begutachtung von Prüfungssätzen, der Durchführung von Vor-Ort-Hospitationen, dem Angebot von DSH-Workshops und -Konferenzen sowie der Unterstützung der Standorte bei der gegenseitigen Vernetzung sind Möglichkeiten geschaffen worden, die DSH immer weiter zu verbessern und zu standardisieren. Zusätzlich wurde in der Pandemiezeit versucht, die Interessen der DSH-Fachbereiche gegenüber ihren Hochschulleitungen zu stärken.

**Fachverband  
Deutsch als Fremd-  
und Zweitsprache  
(FaDaF e.V.)**

**DSH-Koordinierungsstelle**  
an der Pädagogischen  
Hochschule Freiburg

Kunzenweg 21  
79117 Freiburg

☎ +49 761 682-944

@ dsh@fadaf.de

🌐 www.fadaf.de

📘 facebook.com/FaDaFeV

Hier möchten wir Ihnen im Einzelnen darlegen, für welche Services die DSH-Gebühren entrichtet werden:

➤ **Personalkosten DSH-Koordinierungsstelle**

Service der DSH-Koordinierungsstelle:

- Auskunftsservice
- Bearbeitung von Erst- und Re-Registrierungsanträgen
- Koordination DSH-Komitee und -Qualitätszirkel
- Koordination der Prüfungssatz-Begutachtungen
- Organisation DSH-Konferenzen und -Workshops
- Organisation und Betreuung von Vor-Ort-Inspektionen
- Beratungen
- Der zweimal jährlich erscheinende DSH-Rundbrief und ein zweimal jährlicher Beitrag in fadaf-aktuell
- Betreuung des Netzwerkes-Verteiler
- Neugestaltung und Betreuung der Website
- Interessensvertretung der registrierten DSH-Standorte

➤ **Sachkosten**

- **Reisekosten** (Jahrestagung, DSH-Komitee- und DSH-Qualitätszirkel-Sitzungen, Vor-Ort-Inspektionen)
- **Aufwandsentschädigung** für Begutachtung der (Re-)-Registrierungsanträge und Prüfungssätze

In der aktuellen Zeit steht die DSH nicht nur pandemiebedingt, sondern auch durch die anderen Testanbieter, die ebenfalls wirtschaftliche Probleme haben, unter großem Druck, da sich die Konkurrenzsituation deshalb stark verschärft. Die Erhöhung der Gebühren ist dringend notwendig, um die Qualitätssicherung in gewohnter Qualität weiterführen zu können, um weiteren Stellenabbau in der Koordinierungsstelle abzuwenden und die bestehenden Angebote fortführen bzw. ausbauen zu können und die DSH weiterzuentwickeln. Ziel ist auch, die Arbeit der ehrenamtlich tätigen Mitglieder des DSH-

**Fachverband  
Deutsch als Fremd-  
und Zweitsprache  
(FaDaF e.V.)**

**DSH-Koordinierungsstelle**  
an der Pädagogischen  
Hochschule Freiburg

Kunzenweg 21  
79117 Freiburg

☎ +49 761 682-944

@ dsh@fadaf.de

🌐 www.fadaf.de

📘 facebook.com/FaDaFeV

Komitees und des DSH-Qualitätszirkels wieder durch die Zahlung einer Aufwandsentschädigung für die Gutachten-Erstellung und durch die Ermöglichung von Präsenz-Sitzungen zu honorieren, auch damit hier kurze Bearbeitungsfristen garantiert werden können.

**Fachverband  
Deutsch als Fremd-  
und Zweitsprache  
(FaDaF e.V.)**

**DSH-Koordinierungsstelle**  
an der Pädagogischen  
Hochschule Freiburg

Kunzenweg 21  
79117 Freiburg

☎ +49 761 682-944

@ dsh@fadaf.de

🌐 www.fadaf.de

📘 facebook.com/FaDaFeV